contigo

AUTOSEAL® TRAVEL MUG

ENGLISH

⚠ WARNING

- Hot contents can create internal pressure resulting in discharge of hot vapor. Always press button with mug in upright position away from face to properly release pressure before drinking.
- Keep out of reach of children when filled with hot liquids.
- To properly use your AUTOSEAL® mug (1)

(1) Always press button with mug in upright position away from face to release pressure before drinking
With button pressed, tilt mug to drink
Release button to seal

- Prior to drinking, make sure the lid is properly threaded to the body and screwed down completely.
- If filling with boiling liquid, allow liquid to cool down WITH THE LID OFF for at least 3 minutes before attaching the lid.
- Avoid accidental depressing of the AUTOSEAL® button by keeping the buttons free and clear of other objects.
- DO NOT overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- DO NOT microwave or freeze.
- DO NOT use cleaners containing bleach, chlorine, abrasives, and/or other harsh chemicals.
- DO NOT use with pulpy beverages.
- DO NOT continue to use product if damaged.
- DO NOT carry bottles containing liquid in bags to help prevent accidental opening.

NEDERLANDS

⚠ WAARSCHUWING

- Hete inhoud kan interne druk veroorzaken die kan leiden tot het ontsnappen van hete damp. Druk voor het drinken altijd op de knop met de mok rechtop u hem rechtop houdt en weg van het gezicht richt om de druk erat te laten.
- Buiten bereik van kinderen houden wanneer gevuld met hete vloeistoffen.
- Om uw AUTOSEAL® mok goed te gebruiken (1)

(1) Druk altijd op de knop met mok terwijl u de mok rechtop houdt en weg van het gezicht richt om druk erat te laten voor het drinken
Met knop ingedrukt, mok kantelen om te drinken
Knop loslaten om af te sluiten

- Zorg er voor, voorafgaand aan het drinken, dat de schroefdop op de juiste manier en volledig op de fles is vastgedraaid.
- Indien gevuld met kokende vloeistof, laat de vloeistof dan tenminste 3 minuten afkoelen MET DE DOP EERST voordat de dop bevestigd wordt.
- Vermijd het per ongeluk indrukken van de AUTOSEAL® knop door de knop vrij en uit de buurt van andere objecten te houden.
- NIET overvullen. Vul vloeistoffen tot net onder de schroefdraad van de fles.
- NIET in een magnetron of vriezer plaatsen.
- Gebruik GEEN reinigingsmiddelen die bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën bevatten.
- Gebruik het NIET voor dranken met vruchtvlees.
- NIET blijven gebruiken indien product beschadigd is.
- Neem GEEN flessen met vloeistof mee in tassen om het per ongeluk opengaan te voorkomen.

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION

- Le contenu chaud peut créer une pression interne entraînant le dégagement de vapeur chaude. Toujours appuyer sur le bouton avec le mug en position verticale, loin du visage pour libérer correctement la pression avant de boire.
- Tenir hors de portée des enfants lorsque c'est rempli de liquides chauds.
- Pour utiliser correctement votre mug isotherme AUTOSEAL® (1)

(1) Toujours appuyer sur le bouton avec le mug position verticale loin du visage pour libérer la pression avant de boire
Bouton appuyé, incliner le mug pour boire
Relâcher le bouton pour fermer

- Avant de boire, assurer-vous que le couvercle est correctement fixé au corps et bien vissé.
- En cas de remplissage avec du liquide bouillant, laisser refroidir le liquide AVEC LE COUVERCLE OUVERT pendant au moins 3 minutes avant de replacer le couvercle.
- Évitez d'appuyer accidentellement sur le bouton AUTOSEAL® en le gardant libre et dégagé de tout autre objet.
- Ne pas trop remplir. Remplir les liquides jusqu'en dessous du point de vissage dans le corps.
- NE PAS mettre au micro-ondes ni congeler.
- NE PAS utiliser de nettoyants contenant de l'eau de Javel, du chlore, des abrasifs et/ou d'autres produits chimiques agressifs.
- NE PAS utiliser avec des boissons pulpeuses.
- NE PAS continuer à utiliser le produit s'il est endommagé.
- NE PAS transporter de bouteilles contenant du liquide dans des sacs pour éviter toute ouverture accidentelle.

ESPAÑOL

⚠ PRECAUCIÓN

- Los contenidos calientes pueden crear una presión interna que provoca la descarga de vapor caliente. Pulse siempre el botón con la taza en posición vertical lejos de la cara para liberar correctamente la presión antes de beber.
- Mantenga fuera del alcance de los niños cuando esté llena de líquidos calientes.
- Para utilizar correctamente su taza AUTOSEAL® (1)

(1) Siempre pulse el botón con la taza en posición vertical lejos de la cara para liberar la presión antes de beber
Con el botón presionado, incline la taza para beber
Libere el botón para sellar

- Antes de beber, asegúrese de que la tapa está correctamente ajustada al cuerpo y enroscada por completo.
- Si se llena con líquido hirviendo, deje que el líquido se enfríe SIN COLOCAR LA TAPA durante al menos 3 minutos antes de colocar la tapa.
- Evite apretar accidentalmente el botón AUTOSEAL®, manteniéndolo libre y alejado de otros objetos.
- NO llenar en exceso. Llene los líquidos justo hasta debajo de la rosca en el cuerpo.
- NO calentar ni congelar.
- NO utilizar limpiadores que contengan lejía, cloro, abrasivos y/u otros productos químicos agresivos.
- NO usar con bebidas con pulpa.
- NO utilizar el producto si está dañado.
- NO llevar botellas que contengan líquido en bolsas para evitar que se abran accidentalmente.

SVENSKA

⚠ VARNING

- Varmt innehåll kan skapa ett inre tryck som resulterar i utsläpp av varm ånga. Tryck alltid in knappen med muggen i upprätt läge och vänd bort från ansiktet för att släppa ut trycket innan du dricker.
- Håller det varm gör det dricksflaskan varm tillräckligt för barn.
- Så använder du din AUTOSEAL® mugg (1)

(1) Tryck alltid in knappen med muggen i upprätt läge och vänd bort från ansiktet för att släppa ut trycket innan du dricker
Luta muggen med knappen intryckt för att dricka
Släpp knappen för att försluta locket

- Se till att locket är ordentligt fast och att det har skruvats åt fullständigt innan du dricker.
- Efter påfyllning med kokande vätska ska vätskan svalna MED LOCKET AV i minst 3 minuter innan locket sätts på.
- Undvik oavsiktlig nedtryckning av AUTOSEAL® knappen genom att hålla knappen fri och borta från andra föremål.
- Överfyll INTE. Fyll vätskor till strax under flaskans gänga.
- ANVÄND INTE mikrovågsugn eller frys.
- ANVÄND INTE rengöringsmedel som innehåller blekmedel, klor, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.
- INTE för att dricka med drycker med fruktkött.
- FORTSATT INTE att använda produkten om den är skadad.
- BÄR INTE flaskor som innehåller vätska i väskor, för att förhindra oavsiktlig öppning.

DEUTSCH

⚠ ACHTUNG

- Heißer Inhalt kann Innendruck erzeugen, was zum Austritt von heißem Dampf führen kann. Halten Sie den Becher beim Drücken des Knopfes immer aufrecht und von Ihrem Gesicht weg, um eventuellen Druck vor dem Trinken abzulassen. Bewahren Sie die Flasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie mit heißer Flüssigkeit gefüllt ist.
- So verwenden Sie Ihren AUTOSEAL® Becher (1) richtig:

(1) Halten Sie den Becher beim Drücken des Knopfes immer in aufrechter Position und von Ihrem Gesicht weg, um einen Druck vor dem Trinken abzulassen
Neigen Sie den Becher bei gedrücktem Knopf, um zu trinken
Lassen Sie den Knopf zum Verschließen los

- Vergewissern Sie sich vor dem Trinken, dass der Deckel fest mit dem Flaschenkörper verschraubt und vollständig eingedreht ist.
- Wenn Sie kochende Flüssigkeit einfüllen, lassen Sie die Flüssigkeit mindestens 3 Minuten lang OHNE DECKEL abkühlen, bevor Sie den Deckel aufsetzen.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Drücken des AUTOSEAL®-Knopfes, indem Sie einen Abstand zu anderen Objekten halten, die den Knopf blockieren können.
- Füllen Sie die Flasche NICHT zu voll. Füllen Sie Flüssigkeiten bis knapp unter das Gewinde des Flaschenkörpers ein.
- NICHT für den Gebrauch in der Mikrowelle oder im Tiefkühlfach geeignet.
- Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel, die Bleichmittel, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien enthalten.
- Füllen Sie KEINE beispielsweise Getränke in den Becher.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT weiter, wenn es beschädigt ist.
- Tragen Sie beliebige Flaschen NICHT in Taschen, um versehentliches Öffnen zu vermeiden.

DANSK

⚠ ADVARSEL

- Varmt indhold kan skabe overtryk, der resulterer i udledning af varm damp. Hold altid knoet i opretstillet position, væk fra ansigtet, og tryk på knappen for at fjerne eventuelt overtryk, far du drikker.
- Flasken skal opbevares utilgængeligt for børn, når den indeholder varm væske.
- Sådan bruger AUTOSEAL® krukset (1) korrekt

(1) Tryk altid på knappen med krukset i opretstillet position, væk fra ansigtet, og tryk på knappen for at fjerne eventuelt overtryk, far du drikker.
Når knappen er trykket ned, tryk på knappen for at drikke
Slip knappen for at lukke

- Inden du drikker af krukset, skal du sørge for, at låget er skruet helt fast.
- Hvis krukset fyldes med kogende væske, skal væsken afkøles UDEN LÅG i mindst 3 minutter, inden låget sættes på.
- Undgå utilsigtet at komme til at trykke på knappen på AUTOSEAL® ved at holde knappen frit og væk fra andre genstande.
- MÅ IKKE overfyldes. Fyld kun væske til lige under flaskens gevindskæring.
- MÅ IKKE bruges i mikrobølgeovn eller fryser.
- Brug IKKE rensemidler, der indeholder blegemiddel, klor, slibemidler og/eller andre skrappe kemikalier.
- MÅ IKKE anvendes til drikkevarer, der indeholder frugtkød.
- Brug IKKE krukset, hvis det er beskadiget.
- Bær IKKE flasker, der indeholder væske, i poser for at forhindre utilsigtet åbning.

NORSK

⚠ VÆRSKRSN

- Varmt innhold kan skape trykk som kan slippe ut varm damp. Trykk alltid ned knappen når krukset er i oppreist stilling og bort fra ansiktet for å tømme ut trykket for du drikker.
- Oppbevares utilgjengelig for barn når det er fylt med varm drikke.
- Bruk AUTOSEAL® krukset riktig (1).

(1) Trykk alltid ned knappen når krukset er i oppreist stilling og vendt bort fra ansiktet for å tømme ut trykket for du drikker
Med knappen nede, hell på krukset for å drikke
Trykk på knappen for å lukke

- Før du drikker, må du kontrollere at lokket er skruet riktig på og er skrudd helt ned.
- Hvis du fyller med kokende væske, må du la væsken avkjøles med LOKKET AV i minst 3 minutter før du fester lokket.
- Unngå uvedvendig trykking på AUTOSEAL® knappen på krukset og hold det unna andre gjenstander.
- IKKE fyll på for mye. Fyll væske til like under gjengene i flasken.
- MÅ IKKE fryses eller varmes i mikrobølgeovn.
- IKKE bruk rengjøringsmidler som inneholder blekemiddel, klor, slipemidler og/eller andre sterke kjemikalier.
- SKAL IKKE brukes til drikker med fruktkjøtt o.l.
- IKKE bruk produktet hvis det er skadet.
- IKKE ha flasker som inneholder væske i poser for å hindre utilsiktet åpning.

PORTUGUÊS

⚠ ATENÇÃO

- Conteúdos quentes podem criar pressão no interior da caneca, resultando em descarga de vapor quente. Sempre pressione o botão com a caneca na posição vertical, longe do rosto para liberar corretamente a pressão antes de beber.
- Mantenha fora do alcance de crianças quando contver líquidos quentes.
- Para utilizar corretamente a sua caneca AUTOSEAL® (1)

(1) Sempre pressione o botão com a caneca na posição vertical, longe do rosto, para liberar a pressão antes de beber
Mantendo o botão pressionado, incline a caneca para beber
Desaperte o botão para selar

- Antes de beber, verifique se a tampa está devidamente rosqueada ao corpo e completamente fechada.
- Se encher com líquido fervendo, deixe o líquido esfriar COM A GARRAFA DESTAMPADA durante pelo menos 3 minutos antes de colocar a tampa.
- Evite que o botão AUTOSEAL® seja pressionado acidentalmente mantendo-o desobstruído e livre do contato com outros objetos.
- NÃO encha demais. Coloque o líquido até ficar um pouco abaixo da rosca do corpo.
- NÃO coloque no microondas ou no congelador.
- NÃO utilize limpadores que contenham alvejantes, cloro, abrasivos e/ou outros produtos químicos agressivos.
- NÃO utilize com bebidas com polpa.
- NÃO continue usando o produto se ele estiver danificado.
- NÃO transporte garrafas que contenham líquido em bolsas para ajudar a evitar uma abertura acidental.

POLSKIE

⚠ OSTRZEŻENIE

- Gorąca zawartość może powodować wytworzenie ciśnienia i uwalnianie gorącej pary. Należy zawsze nacisnąć przycisk, trzymając kubek w pozycji pionowej, z dala od twarzy, pozwoli to odpowiednio zmniejszyć ciśnienie przed piciem.
- Kubek napełniony gorącym napojem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby prawidłowo używać kubka AUTOSEAL® (1)

(1) Należy zawsze nacisnąć przycisk, trzymając kubek w pozycji pionowej, z dala od twarzy, pozwoli to zmniejszyć ciśnienie przed piciem
Po naciśnięciu przycisku przechyl kubek, aby się napić
Zwolnić przycisk, aby zamknąć otwór

- Przed napiciem się należy sprawdzić, czy pokrywka jest prawidłowo założona na gwint i całkowicie dokręcona.
- Po napełnianiu wrzącym płynem NIE ZAKRĘCAĆ przed założeniem pokrywki pozostawić co najmniej 3 minuty na ostygnięcie płynu.
- Unikać przypadkowego naciskania przycisku AUTOSEAL®, nie dopuszczając do jego styku z innymi przedmiotami.
- NIE nalewać zbyt dużo płynu. Napełniać do poziomu tuż poniżej gwintu.
- NIE podgrzewać w kuchence mikrofalowej i nie zamrażać.
- NIE używać środków czyszczących zawierających wybielacz, chlor, materiały ścierne lub agresywne środki chemiczne.
- NIE używać do napojów z pulpą.
- NIE używać produktu w przypadku jego uszkodzenia.
- Napełnionych butelek NIE należy nosić w torbie, pozwoli to zapobiec przypadkowemu otwarciu.

ČESTINA

⚠ POZOR

- Horký obsah může vytvořit vnitřní tlak, který způsobí vypouštění horké páry. Tlačítko tiskněte, pouze pokud je hrnek v vzdálené poloze směrem od obličeje, abyste před pitím správně uvolnili tlak.
- Uchovávejte mimo dosah dětí, pokud je nalevo naplněna horkými tekutinami.
- Jak správně používat hrnek AUTOSEAL® (1)

(1) Tlačítko tiskněte vždy, když je hrnek ve svislé poloze směrem od obličeje, abyste před pitím správně uvolnili tlak
Tlačítko držte stisknuté a hrnek nakloňte, abyste mohli pít
Uvolněním tlačítka hrnek uzavřete

- Před napitím se ujistěte, že je víčko správně a úplně zašroubované k tělu láhve.
- Pokud láhev naplňujete vařící tekutinou, nechte tekutinu před připevněním víčka vychladnout a víko nechte alespoň 3minuty SUNDANE.
- Zabraňte nechtěnému stisknutí tlačítka AUTOSEAL® Okolo tlačítka nenechávejte žádné jiné předměty.
- NEPŘEPLŇUJTE. Tekutiny naplňujte pouze těsně pod závit na těle.
- NEPOUŽÍVEJTE v mikrovlnné troubě a NEZMRAZUJTE.
- Nepoužívejte čistící prostředky obsahující bělidlo, chlór, abrazivní látky ani jiné agresivní chemikálie.
- NEPOUŽÍVEJTE na nápoje s dužinou.
- Vyvrhel NEPOUŽÍVEJTE, pokud je poškozený.
- Láhve obsahující tekutiny NEPŘENÁŠEJTE v brašnách, aby nedošlo k jejich neúmyslnému otevření.

SLOVAK

⚠ POZOR

- Horúci obsah môže vytvoriť vo vnútri tlak, ktorý môže mať za následok únik horúcej pary. Pred použitím stláčte tlačidlo na vovlnenie tlaku s hrnčekom vždy vo polohe ďalej od obličiek.
- Uchovávajte mimo dosahu detí, ak hrnček obsahuje horúci nápoj.
- Pre správne používanie vášho hrnčeka AUTOSEAL® (1)

(1) Pred napitím stláčte tlačidlo na vovlnenie tlaku s hrnčekom vždy vo zvislej polohe ďalej od obličiek
So stlačeným tlačidlom nakloňte hrnček a napite sa
Pre opätovné uzatvorenie uvoľnite

- Pred použitím sa uistite, že je uzáver správne naskrutkovaný k fľaši a je pevnotesný.
- Ak naplníte fľašu vriacou tekutinou nechajte tekutinu vychladnúť s ODMONTOVANÝM UZÁVEROM aspoň po dobu 3 minút pred nasadením uzáveru.
- Aby ste zabránili náhodnému stlačeniu tlačidla AUTOSEAL®, udržujte ho v priestore mimo kontaktu s inými predmetmi.
- NEPREPLŇUJTE. Fľašu naplňujte tesne pod závitu tela fľaše.
- NEVKLADAJTE do mikrovlnnej rúry alebo do mraziaceho priestoru.
- NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo, chlór, abrazívny materiál a ďalšie iné agresívne chemikálie.
- NEPOUŽÍVAJTE s nápojmi obsahujúcimi dužinu.
- Ak je produkt poškodený, NEPOKRAČUJTE v jeho používaní.
- NENOSTE naposteľné fľaše v taškách na zabránenie náhodnému uvoľneniu uzáveru.

עברית

⚠ הזהרה

- תכולה חמה עלולה ליצור לחץ פנימי ולגרום לפליטת אדים חמים. תמיד לחץ על הכפתור תוך שמחזיקים את הכוס לא מכוונים אל הפנים, לשחרור נכון של הלחץ לפני שתייה.
- שמרו מרחק מילדים כאשר הם מלאים בנוזלים חמים.
- כדי להשתמש בכוס בידוד AUTOSEAL® (1) בצורה נכונה

(1) תמיד לחץ על הכפתור כאשר הכוס מוחזקת בזווית ישרה ורחוק מהפנים, לשחרור נכון של הלחץ לפני שתייה
לחוץ על הכפתור, הטה את הכוס לשתייה
שחרר את הלחיצה על הכפתור כדי לאטום חזרה

- לפני השתייה יש לוודא שהכובע מוברג נכון לגוף ומבוצע הברגה מלא.
- אם מפנים את הנוזל בנוזל רותח יש לכבות קודם לכן נוזל לתוך הכוס לפחות 3 דקות לפני הברגת הכובע.
- כדי למנוע שחרור בטעות של כפתור AUTOSEAL® לחיץ, יש לוודא כפתור שלא מפריע לו.
- יהיה חמקנים ולא יקיא בכוונה מים לתוך הפיות שלהם.
- אין למלא יתר על המידה. יש למלא נוזלים עד לסוגה. אל תחמיצו הברגה בגוף הכוס.
- אין לחמם במיקרוגל אל תקפיא.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי הכבלים אקונומיקה, כלור, חומרי שחיקה ו/או כימיקלים קשים אחרים.
- אין להשתמש בפחל עם משקאות הכוללים עמיד פרי.
- אין להמשיך להשתמש במוצר אם הוא נזק.
- אין לשאת בקבוק הכולים נוזל בתוך תיקי כדי למנוע פתיחה חבולה ברשלנות.

RUSSKIY

⚠ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Горячее содержимое кружки может создать внутреннее давление, которое может привести к выбросу горячего пара. Прежде чем начать пить, всегда нажимайте кнопку, чтобы сбросить давление, при этом держите кружку строго вертикально вдали от лица
- При заполненном горячим напитком кружке в недоступном для детей месте.
- Для правильного использования кружки AUTOSEAL® (1)

(1) Прежде чем начать пить, всегда нажимайте кнопку сброса давления, при этом держите кружку строго вертикально вдали от лица
Нажав кнопку, наклоните кружку и пейте
Чтобы герметично закрыть кружку, отпустите кнопку.

- Прежде чем начать пить, убедитесь, что крышка правильно закручена на корпусе и полностью завинчена.
- При заполнении кипящей жидкостью дайте жидкости остыть ПЕ ЗАКРЫВАЯ КРЫШКУ в течение 3 минут, прежде чем закрыть крышку.
- Избегайте случайного нажатия на кнопку AUTOSEAL®. Для этого сохраняйте зазор между кнопкой и другими объектами.
- НЕ наливайте слишком много жидкости. Уровень жидкости должен быть чуть ниже резьбы на корпусе.
- НЕ используйте в микроволновой печи и НЕ замораживайте.
- НЕ используйте чистящие средства, содержащие отбеливающие вещества, хлор, абразивные и (или) другие агрессивные химические реагенты.
- НЕ подходит для напитков с мякотью.
- НЕ используйте в случае повреждения.
- НЕ носите запломбенные бутылки в сумках, чтобы избежать случайного открывания.

TÜRKÇE

⚠ DIKKAT

- Sıcak içerikler içinde basınç oluşturarak sıcak buhar çıkmasına neden olabilir. İçmeden önce basıncı doğru bir şekilde bırakmak için kupa ile ağzınız arasını kullanın kupayı her zaman dik pozisyonda ve yüzünüzden uzak tutun.
- Çocuk ucuz sıcak veriler çocukların olaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- AUTOSEAL® kupayı doğru biçimde kullanmak için (1)

(1) Içeceğinizi içmeden önce daima kupa ile ağzınız arasında bir mesafe bırakarak kupayı dik pozisyonda ve yüzünüzden uzak tutun
Düğmeye basılıyken sıvı ve kupayı eğin
Kapatmak için düğmeyi bırakın

- İçmeden önce, kapağın düzgün bir şekilde gövdeye takılı olduğundan ve tamamen vidalandığından emin olun.
- Kaynar halıdeki bir sıvıyla doldurursanız kapağı kapatmadan önce sıvının KAPAK AÇIK ÜÇÜNCÜ 3 dakika soğumasına izin verin.
- AUTOSEAL® düğmesine kazara basılmasını önlemek için düğmeyi serbest bırakın ve diğer nesnelerden uzakta tutun.
- Aşırı DOLDURMAYIN. Sıvıları gövdedeki vida sevyesinin kadar doldurun.
- Mikrodalgaya veya dondurucuya KOYMAYIN.
- Çamaşır suyu, klor, aşındırıcı ve/veya diğer güçlü kimyasallar içeren temizleyiciler KULLANMAYIN.
- Posalı içeceklerle KULLANMAYIN.
- Hasar görmüş ise ürünü kullanmaya DEVAM ETMEYİN.
- Kazara açılmamını önlemek için sıvı içeren şişeleri çantalarda TAŞIMAYIN.

العربية

⚠ تحذير

- يمكن أن تسبب المحتويات الساخنة ضغطاً داخلياً يؤدي إلى تطلق البخار الساخن. يجب دائماً الضغط على الزر بالكوب في وضع رأسي بعيداً عن الوجه لضمان إطلاق الضغط بشكل صحيح قبل الشرب.
- يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال عند امتلائه بسوائل ساخنة.
- لاستخدام كوب AUTOSEAL® (1) على النحو الصحيح

(1) يجب دائماً الضغط على الزر مع الكوب في وضع رأسي بعيداً عن الوجه لتحرير الضغط قبل الشرب
الضغط على الزر، إمالة الكوب للشرب
إطلاق الزر للإغلاق

- قبل الشرب، تأكد من أن الغطاء برشم بشكل صحيح مع الجسم وبشدة بالكامل.
- إذا قمت بتعبئة سائل يغلي، فدع السائل يبرد مع الغطاء مُزال لمدة 3 دقائق على الأقل قبل تركيب الغطاء.
- تجنب الضغط بالزر AUTOSEAL® بالضغط عليه مرة أخرى مع إبقائه بعيداً عن أي عناصر معترضة.
- لا تملأ زيادة. الزائد. لملء سائلاً وسائل إلى ما دون الخطوط الملولبة المتوجدة في الجسم مباشرة.
- لا تضع في الميكروويف أو الفريزر.
- لا تستخدم أي منظفات تحتوي على مبيضات أو كلور أو مواد كاشطة أو مواد كيميائية قاسية.
- تجنب استخدامه لشرب عصائر الفواكه الحاوية على لب.
- لا تستخدم المنتج إذا كان متضرراً.
- تجنب حمل القوارير التي تحتوي على سائل في أكياس لتجنب فتحها بالصدفة.

עברית

⚠ אזהרות

- תכולה חמה יכולה ליצור לחץ פנימי ולגרום לפליטת אדים חמים. תמיד לחץ על הכפתור בכוס מוחזקת בזווית ישרה ורחוק מהפנים, לשחרור נכון של הלחץ לפני שתייה.
- שמרו מרחק מילדים כאשר הם מלאים בנוזלים חמים.
- כדי להשתמש בכוס בידוד AUTOSEAL® (1) בצורה נכונה

(1) תמיד לחץ על הכפתור בכוס מוחזקת בזווית ישרה ורחוק מהפנים, לשחרור נכון של הלחץ לפני שתייה
לחוץ על הכפתור, הטה את הכוס לשתייה
שחרר את הלחיצה על הכפתור כדי לאטום חזרה

- לפני השתייה, ודא שהמכסה מוברג נכון לגוף ומבוצע הברגה מלא.
- אם מפנים את הנוזל בנוזל רותח יש לכבות קודם לכן נוזל לתוך הכוס לפחות 3 דקות לפני הברגת הכובע.
- כדי למנוע שחרור בטעות של כפתור AUTOSEAL® לחיץ, יש לוודא כפתור שלא מפריע לו.
- יהיה חמקנים ולא יקיא בכוונה מים לתוך הפיות שלהם.
- אין למלא יתר על המידה. יש למלא נוזלים עד לסוגה. אל תחמיצו הברגה בגוף הכוס.
- אין לחמם במיקרוגל אל תקפיא.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי הכבלים אקונומיקה, כלור, חומרי שחיקה ו/או כימיקלים קשים אחרים.
- אין להשתמש בפחל עם משקאות הכוללים עמיד פרי.
- אין להמשיך להשתמש במוצר אם הוא נזק.
- אין לשאת בקבוק הכולים נוזל בתוך תיקי כדי למנוע פתיחה חבולה ברשלנות.

ENGLISH

Usage Recommendations:

(2)To attach the lid, apply slight downward pressure and rotate counter-clockwise until you hear a click and lid falls into place. Then rotate lid clockwise to tighten completely.
(3) Use this mug's lock feature to avoid unintended depressing of the AUTOSEAL® button.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Wash thoroughly before first use.
(4) Flip open the lid interior before rinsing or washing.
- RINSE LID IMMEDIATELY AFTER EACH USE.
with warm water, pressing the AUTOSEAL® button so water flows through the Drink Spout and Vent Hole.
- Lid and stainless steel body are top-rack dishwasher safe.
- To wash by hand, soak the lid for 10 minutes in hot, soapy tap water. Hand-wash the body with warm water and a mild detergent. Rinse both the lid and body thoroughly before use.
- 10 min
- After cleaning, return lid interior to AUTOSEAL® Drink Vent Hole position.
- ALWAYS STORE MUG WITH LID REMOVED to allow parts to dry completely.

NEDERLANDS

AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK:

(2) Deden licht neerwaarts druk uit en draai de deksel in de klok in totdat u een klik hoort en het deksel op zijn plaats valt. Draai het deksel vervolgens rechtsom om volledig te sluiten.
(3) Gebruik de blokfunctie van deze mok om onbedoeld indrukken van de AUTOSEAL®-knop te voorkomen.

REINIGINGSINSTRUCTIES

- Grondig wassen voor het eerste gebruik.
(4) Open de binnenkant van de deksel voor het spoelen of afwassen.
- SPOEL HET DEKSEL ONMIDDELLIJK NA ELK GEBRUIK AF
met warm water, terwijl u op de AUTOSEAL® knop drukt, zodat water door de drinkdruk en het ventilatiegat stroomt.
- Dop en roestvrijstaalen fles zijn vaatwasmachinebestendig in het bovenste rek.
- Week het deksel gedurende 10 minuten in warmgeseifde kraanwater met zeep als u met de hand afwast. Was de mok met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel zowel het deksel als de mok grondig af voor gebruik.
- Zet de binnenkant van het deksel na het reinigen terug in de gesloten positie voordat u hem gebruikt.
- MOK ALTID OPBERGEN ZONDER HET DEKSEL EROP, zodat de onderdelen goed kunnen drogen.

FRANÇAIS

Recommandations d'utilisation :

(2) Pour fixer le couvercle, exercer une légère pression vers le bas et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que le couvercle se verrouille en place. Tournez ensuite le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer complètement.
(3) Utilisez la fonction de verrouillage pour éviter d'appuyer involontairement sur le bouton AUTOSEAL®.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Lavez à fond avant la première utilisation.
(4) Ouvrir l'intérieur du couvercle avant de rincer ou de laver.
- RINCEZ LE COUVERCLE IMMÉDIATEMENT APRÈS CHAQUE UTILISATION
avec de l'eau chaude en appuyant sur le bouton AUTOSEAL® pour que l'eau coule du bec verseur et du trou d'aération.
- Le couvercle et le corps en acier inoxydeux sont lavables au lave-vaisselle.
- Pour laver à la main, tremper le couvercle pendant 10 minutes dans de l'eau chaude savonneuse du robinet. Laver le corps à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincer à fond le couvercle et le corps avant de les utiliser.
- Après le nettoyage, remettre l'intérieur du couvercle en position fermée avant utilisation.
- TOUJOURS ENTREPOSER LE MUG AVEC LE COUVERCLE ENLEVÉ pour permettre aux pièces de sécher complètement.

DEUTSCH

Nutzungsempfehlungen:

(2) Drücken Sie den Deckel zum Anbringen leicht nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören und der Deckel einrastet. Drehen Sie dann den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn vollständig festzuziehen.
(3) Nutzen Sie die Verriegelungsfunktion dieses Bechers, um ein unbeabsichtigtes Drücken des AUTOSEAL®-Knopfes zu vermeiden.

REINIGUNGSHINWEISE

- Spülen Sie die Flasche vor dem ersten Gebrauch gründlich aus.
(4) Öffnen Sie den Deckel vor dem Spülen oder Waschen.
- SPÜLEN SIE DEN DECKEL SOFORT NACH JEDEM GEBRAUCH
mit warmem Wasser aus und drücken Sie dabei den AUTOSEAL®-Knopf, so dass Wasser durch den Trinkschnabel und das Entlüftungsloch fließt.
- Der Deckel und der rostfreie Edelstahlkörper sind spülmaschinenfest.
- Legen Sie beim Waschen von Hand den Deckel für 10 Minuten in heißes Seifenwasser. Spülen Sie den Flaschenkörper
mit warmem Wasser und einem sanften Reinigungsmittel. Spülen Sie sowohl den Deckel als auch den Flaschenkörper vor Gebrauch gründlich aus. 10 Minuten
- Verschließen Sie den Deckel nach der Reinigung wieder, bevor Sie ihn verwenden.
- LAGERN SIE DEN FLASCHE IMMER MIT ABGESCHRAUBTEN DECKEL, damit die Teile vollständig trocknen können.

ESPAÑOL

RECOMENDACIONES DE USO:

(2)Para colocar la taza, aplique una ligera presión hacia abajo y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un chasquido y la tapa quede colocada en su lugar. Luego, gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj para apretarla por completo.
(3) Utilice la función de bloqueo de la taza para evitar presionar el botón AUTOSEAL® de forma involuntaria.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Lave bien antes del primer uso.
(4) Abra el interior de la tapa antes de enjuagar o lavar.
- ENJUAGUE LA TAPA DE INMEDIATO DESPUÉS DE CADA USO
con agua tibia, pulsando el botón AUTOSEAL® para que
el agua fluya a través de la boquilla para beber y el orificio de ventilación.
- La taya y el cuerpo de acero inoxidable son aptos para la bandeja superior del lavavajillas.
- Para lavar a mano, remoje la tapa durante 10 minutos en agua de la canilla caliente y jabonosa. Lave a mano el cuerpo
con agua tibia y un detergente suave. Enjuague bien la taya y el cuerpo antes de usarla.10 min
- Después de lavar, vuelva a colocar el interior de la tapa en su posición de cerrado antes de usarlo
- SIEMPRE GUARDE LA TAZA SIN LA TAPA para permitir que las piezas se sequen por completo.

SVENSKA

REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING:

(2) För att fästa locket trycker du det lätt nedåt samtidigt som du vrider det motsats tills det hörs ett klick och locket hamnar på plats. Vrid sedan locket medurs för att det ska det fästs.
(3) Använd muggens låsfunktion för att undvika att AUTOSEAL® knappen trycks in av misstag.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

- Rengör grundligt före första användningen.
(4) Öppna lockets insida innan du skölj eller rengör det.
- SKÖLJ LOCKET OMEDELBART EFTER VARJE ANVÄNDNING
med varm vatten och med AUTOSEAL® knappen intryckt så att
vattnet rinner genom pipen och luftöppningen.
- Locket samt behållarens delar av rostfritt stål kan diskas i diskmaskinens övre fack.
- För handtvätt bör locket blötläggas i 10 minuter i varmt kranvatten med diskmedel. Handtvätta själva muggen
med varm vatten och mild diskmedel. Skölj både locket och muggen noggrant före användning.
- 10 min
- Efter rengöringen ska locket insida stängas före användning.
- FÖRVARA ALLTID MUGGEN MED LOCKET AV så att delarna kan torka fullständigt.

DANSK

BRUGSANVISNING:

(2) Fastgør låget med et let nedadgående tryk, og drej mod uret, indtil du hører et klik, og låget falder på plads. Derefter lukket med uret for at strømme det helt.
(3) Brug krusets låsfunktion for at undgå, at AUTOSEAL® knappen bliver trykket ned ved et uheld.

RENGØRINGSVEJLEDNING

- Vask grundigt inden første brug.
(4) Åbnede det indvendige af låget inden opvask, for skylning eller vask.
- SKYL LÅGET UMIDDELBART EFTER HVER
med varmt vand ved at trykke på AUTOSEAL® knappen,
så vandet kan strømme gennem drikketuden og lufthullet.
- Låg og krus i rustfrit stål kan vaskes i opvaskemaskine.
- Hvis du vil vaske op i hånden, skal du først lægge låget i varmt sæbevand i 10 minutter. Vask selve kruset i hånden
med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Skyl låget og kruset grundigt før brug. 10 min.
- Efter rengøring sættes låget på plads og lukkes før brug.
- OPBEVAR ALTID KRUSET MED LÅGET SÅRLET AF, så alle dele kan tørre helt.

NORSK

ANBEFALT BRUK:

(2) For å feste locket, trykker du det lett ned og vri mot klokken til du
hører et klikk. Dette betyr at locket er festet. Vri deretter locket med klokken for å
stramme det til.
(3) Bruk låse-funksjonen for å unngå at AUTOSEAL® knappen løser seg et sted.

RENGJØRING

- Vask godt for førstegangsbruk.
(4) Åpne locket for du skyller eller vasker.
- SKYLL LOKKET HVER GANG DET ER BRUKT
med varmt vann. Trykk på AUTOSEAL® knappen slik at
vann strømmer gjennom drikketuten og ventilhullet.
- Lokket og koppen i rustfritt stål kan vaskes i øverste hylle i en oppvaskmaskin.
- Hvis du vil vaske lokket for hånd, legger du det i varmt såpevann i 10 minutter. Håndvask koppen
med varmt vann og et milt vaskemiddel. Skyll både lokket og koppen grundig før bruk. 10 min
- Etter rengjøringen skrur du lokket tilbi plassen for bruk.
- OPPBEVAR ALTID KRUSET MED LOKKET AV for å la delene tørke helt.

PORTUGUÊS

RECOMENDAÇÕES DE USO:

(2)Para fixar a tampa, aplique uma leve pressão para baixo e gire no sentido anti-horário, até ouvir um clique e observar que a tampa fecou bem encaixada. Em seguida, gire a tampa no sentido horário para selar completamente.
(3) Utilize o dispositivo de bloqueio dessa caneca para evitar pressionar o botão AUTOSEAL® de forma involuntária.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZ